

СВОБОДА

LIBERTY

Часопись для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рокъ VIII.

Олифантъ, Па. Середа 24-го Октября 1900.

Число 40.

КАЛЕНДАРЬ.

Октябрь.

24	С. Филиппъ Ливонскій
25	С. Прохъ, Гавриль и Андрианъ
26	С. Кароль и Пелагья
27	С. Назарій и Гервасій
28	И. 20, по Св. Святимъ и Луцианъ
29	И. Долгачъ муч.
30	В. Осца пророкъ

ЗМѢСТЬ.

Водъ Редакци. — Справы „Союза“ — Переглядъ тыждневый. — Що мѡгъ бы зробити Брайнъ? — Далше сирозодане в. жертвъ. — Допис. — Кумъ Граця и Василь. — Новия. — Въ реставраци. — Фейлетовъ: „Хто щасливый?“ — Стихъ Руско-американска пѣсн. — Для нашихъ детей. — Вечина. — Оголошени.

Водъ Редакци.

Новы книжки: „Руско-англійскій проводникъ“ 50 ц. „Капиталъ и праця“ 10 „ „Борба класъ“ и „Чому робѣтники организууть ся“ 10 ц. Сй книжки повиненъ каждый Русинъ мати.

Присылайте замовленя вразъ зъ грѡшми на календаръ на рокъ 1901. Буде коштувати 50 центѡвъ, але и буде въ нѡмъ що почитати.

Котрый бизнесменъ не приславъ ще своего адрвертайзменту до календара (одець цѣль коштуе \$1.25, другий, третій и г. д. по 50 цнт.), нехай зробить се всеичасъ, бо потомъ буде за позно. Такъ само нехай всѣ ти спѣшатъ ся, що хотѣли бѣ образокъ якій до календара дати.

— **Чи записались** те обѣ вѣжѣ „Свободу“? Если нѣ, зробіть то сейчасъ. Не чекайте, чтобы васъ кто нукивъ, але пошлѣть 2 доллары до редакци, а достанете квитъ и „Свободу“ точно что тыждня. Памятайте, що „Свобода“ все стоить за правдою, та що робѣтнмъ народомъ, та що чимъ больше людей буде за „Свободу“ платити, тымъ буде она и льпша и больня.

СПРАВЫ „Р. Н. Переглядъ тыждневый. СОЮЗА.“

Въ первой половинѣ окт. б р. приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующий новы члены:

Трой, N. Y.	
Число въ гол. живъ:	
1.	Малчакъ Адамъ 710
Lansford, Pa.	
2.	Прокѡпчакъ Семень 2006
3.	Дроздыкъ Осифъ 2007
4.	Русинъ Стефанъ 2007
5.	Чурба Стефанъ 2008
6.	Ковачъ Михаилъ 2008
7.	Старый Петро 2009
8.	Касандра Андрийъ 2009
9.	Бенью Яношъ 2010
10.	Гвоздыкъ Петеръ 2010
11.	Феленчакъ Василь 2011
12.	Гамерскій Митро 1211
13.	Качей Петро 2012
14.	Меняно Микола 2012
15.	Качуръ Стефанъ 2013
16.	Гарковичъ Иванъ 2013
17.	Зубицъ Михаилъ 2014
18.	Чеприкъ Михаилъ 2015
19.	Данчикъ Василь 2015
20.	Яльчъ Василь 2015
21.	Гойда Лешко 2016
22.	Мовчакъ Юрій 2016
23.	Талпичъ Василь 2017
24.	Гавуля Иванъ 1017
25.	Головякъ Стефанъ 2018
26.	Моннта Павелъ 2018
West Pawlet, Vt.	
27.	Непатый Кристофъ 1678
Maufield, Pa.	
28.	Дудикъ Мих. 2019
29.	Шланта Ярославъ 2019
30.	Вознякъ Анна 1030
31.	Губякъ Петро 1027
Northampton, Pa.	
32.	Лешинъ Иванъ 1595
33.	Подольскъ Антоній 1857
34.	Гришинъ Андрийъ 1858
35.	Онуцкъ Гаврило 1861
36.	Грико Иванъ 1861
37.	Бонаццый Осипъ 1911
38.	Цалъ Стефанъ 1912
Charlevoi, Pa.	
39.	Свусякъ Юрко 2020
40.	Ронцковский Иванъ 2020
Trauger, Pa.	
41.	Ваврекъ Иванъ 2021

Д. Шаръ секретарь

Канадскій выборы водбудуть ся 7-го новембра. Нашъ люде повинны голосувати за либералами. (Въ Канадѣ выборы до союзу водбудуть ся що 5 лѣтъ. Кандидатуи може каждый хто збере 25 подписѡвъ водъ людей мающихъ право голосованя въ его дистриктѣ и зложитъ 200 долларѡвъ. Сли зостане выбраный, грошъ ему вертають, сав нѣ — пропадають).

Мѣждународный мировой конгрессъ шо засѣдавъ въ Парижѣ зганизъ Англию зопротѣ, шо не хотѣла свое непорозумѣне зъ Бурами воддати до рѣшеня мировому

Въ Хинахъ переговоры покоеви ще не почались, мимо того, шо Хинцѣ пристають майже на всѣ условия „союзниковъ“, и цѣсаръ хинскій для заспокоеня ихъ обѣцявъ водобрати жите тремъ высокимъ урядникамъ а принца Туана выгнати на Сибиръ. Тымчасомъ нѣмецкій комендантъ Валдерзе пошовъ бити Хинцѣвъ, чтобы „пѡметитисъ за пролиту кровь христианску“, а по лудней Хинцѣ зброять ся и подносять голову лишь не знати чи противъ „союзниковъ“, чи въ цѣль заведена европейскыхъ поррядковъ въ Хинахъ. Справа водшкодованя буде воддена правдоподобно до рѣшеня мѣждународному розѣсному судову. — Все ще надходять вѣсти с рабункахъ и велюдскости союзниковъ въ Хинахъ. Въ самомъ мѣстѣ Тien-Tsin американскій жовнѣры зрабували сѣрбля вартости четверть миліона долларѡвъ.

Филиппинцѣ борють ся далше противъ батьковской опѣки Американцѣвъ.

Бурскій президентъ Kruger буде старатисъ о те, щобъ европейскій державы не признали Англии панованя надъ полуднево-африканскими републиками. Комендантъ англійскихъ войскъ въ Африцѣ Робертъ водложивъ свою поѣздку до Европы на познѣнше; видно De Wet не дае ему ще спокое.

Выборы въ Англии вже скончилися. На 670 членѡвъ мае правительство большѣсть 130 за собою.



Баксеры се товариство людей числяче около 11 миллионѡвъ. Деяки уважають ихъ за патриотѡвъ хинскихъ, други за людей декихъ, котрыхъ цѣлю за всяку цѣну выгнати чужинцѣвъ зъ краю. Чи правда, покаже будучность, бо въ нынѣшныхъ обставинахъ всяка вѣсти зъ Хинъ дуже часто фалшивѣ.

судови, завѡзавъ союзниковѡвъ, чтобы поступали зъ Хинами справедливо, чтобы не держали только войска у своихъ державыхъ и старили ся загаджувати всякї споры въ мирный способѣ.

Зближаютъ ся выборы. Браенъ агитую на входѣ, М. Ганна и Рузвельтъ на заходѣ. И республиканамъ п демократамъ приходити неразъ стрѣчати ся зъ рѡжными неприяностями зо стороны противниковѡвъ. Грошъ зачинають на добре сыпатисъ особливо для рѡжныхъ редакторѡвъ, котры за се выхваляють одну або другу партію, помѣщаютъ ихъ адрвертайзменты и т. д. Такихъ „хрунѣвъ“ е досеть и помѣжъ рускими, словенскими и польскими газетярами, але люде повинны зрозумѣти ся на рѣчи и выкнути ихъ газеты на смѣте.

Страйкъ угларѡвъ, шо тревае вже 5 недѣль ще не скончивъ ся, мимо того, шо козвенция майнерѡвъ въ Скрентонѣ, поставила дуже мѣрый жадаиа, а имено подвызшене платнѣ о 10 ц. на долларъ и знесене рухомой скаль. Шо до другихъ рѣчей мали робѣтнѣки згодитисъ зъ своими компаниями и така згода мала тревати до 1-го апрѣля слѣдующого року. Редиска и Лигаиска а также деякї меншїи компанїи згодили ся на то, але не згодились А. Pardee & Co. зъ Hazleton-у, Markle & Co., Cross Creek Coal Co., компания шо мають свои углекопы въ повѣтахъ Lackawanna и Wyoming, а мѣжъ ними „славный“ W. Connell, за котрого такъ деякї Русины розпанають ся. Они хотять дати робѣтникамъ 10 ц. больше на до-

ларѣ, але подѣ условиемъ, шо звжене цѣны пороку буде враховуватисъ до сего подвызшени. Въ виду сего страйкъ еще не скончивъ ся, тымъ больше, шо робѣтнѣки ухвалили, шо если будутъ вертати до работы, то лишь всѣ наразъ, и то на завѡзане президента Mitchell-а. Тымчасомъ бракъ угля дае ся сильно чути, а деякї робѣтнѣки, особливо Американцѣ, не мають шо ѣсти. Возможе также, шо буде ще одна конвенция майнерѡвъ закань розпочне ся работа.

Що мѡгъ бы зробити Браенъ будучи президентомъ?

Се пытане можна поставити инакше: Шо мѡгъ бы зробити президентъ Браенъ зъ Филиппинами, тростами и грѡшми? Чи, будучи президентомъ, вѡнъ переѣнѣи въ теперѣшну американску политику зовѣсь, чи только въ части? Чи для добра американского народу, и о сколько?

На се пытане можуть бути рѡжныя водповѣди. Инакше водповѣдять республикане, инакше демократы. Мы можемо только водповѣдати, якъ безсторонный люде, безсторонно.

Що-жѡ оже зробивъ бы вѡнъ зъ Филиппинами? Чи давъ бы тымъ островамъ независимѡсть? Чи скликавъ бы филиппинскій парламентъ? Чи Филиппины були бы особноу державою?

На се такъ каже оденъ свѣтлый демократъ зъ Нью Йорку: Коли бы Браенъ бувъ выбраый президентомъ, вѡнъ скликавъ бы парламентъ филиппинскій, и ему передавъ бы всю власть. (Продовжене на другой сторѡвѣ).

ХТО ЩАСЛИВЫЙ?

Нарисъ зъ житя.

Зъ „Дзвѣ.“

Вони тримали ся за руки и глядѣли собѣ въ очи. Все сказали собѣ, не було „про що вже балакати. Только тихий боль налягъ на ихъ серци, а въ чудовыхъ, синихъ очахъ дѣвчини блискотѣла слѡза. — Розлука!..

Вона плачалася въ остатне. Рука ея зъ петостами гладыла темне волосе на головѣ, шо спочивала на ея грудяхъ. Але вѡнъ бувъ уже гадками далеко. Видѣвъ передъ собою дворець, числивъ въ гадцѣ свою готѡвку, думавъ про высылку подорожныхъ клукѡвъ и пригадувавъ собѣ, шо вѡдъ теперь поклавъ собѣ за задачу звидѣти чужї краѣ, познати чужихъ людей, переплысти море та шукати щастя въ новомъ свѣтѣ...

Вона тихо застогнала зъ болѡю и плачу.

„Крѣпше, крѣпше моя дѣвяно“, промовивъ вѡнъ наконецъ, зворушеной еще, та вже трохи нетерпеливый, и поцѣлувавъ ея въ чоло. „Я верну зновъ и вже вѣколи не розстанемся. Не правда? Такъ зле не есть. Мы молодї и сильнї та хочемо утворити собѣ певну будучность.“

„Такъ!“, — зѡтхнула вона.

„Ну, видишь. Только, чи моя мала наречена зможе бути сильною?“ и вѡнъ взявъ у свои руки ея малу головку та цѣлувавъ чоло и губы. „Поручаю тебе Всевышньому, моя вѣрна любко! Бувай здорова и не забудь про мене.“

„Нѣколи!“ сказала вона ширю.

Его очи зайшли слѡзами, бо боль розлуки все таки побѣдивъ его; але вѡнъ перемѡгъ зворушене. Смѣявъ ся навѣтъ. „До побаченя — до щасливого побаченя...“ прошепотѣвъ, цѣлуючи ея въ остатне.

„До побаченя!“

Ще разъ обнявъ ея своими раменами, потомъ стиснувъ лишь ея руки и не оглядаючи ся вже, вылетѣвъ зъ комнаты.

Двѣ години познѣише плывъ вѡнъ моремъ у новый свѣтъ, зъ головою повною намѡровъ и журбы.

Въ тихѡмъ болѣ осталася Кляра.

Вона мала зайте, тому не могла довго воддаватисъ сумнымъ гадкамъ. Се було для неѣ великоу водрадою въ першихъ дняхъ самоты. Середъ рѡзнародной дѣяльности учительки, шо зъ цѣлю повагоу своего званя сповняе свои обовязки, стереже дѣтей, котры ѣй повѣрено, бере участь въ ихъ радѡсныхъ и сумныхъ хвляхъ, тутъ потѣшае, тамъ карае, тамъ зновъ упоминяе, остае мало часу для своего Я. Журба о чуже добро каже мовчати своимъ бабачьямъ и только темна, самотна ноцъ позволяе на мрѣ, позволяе отрясти ся на хвилину зъ обовязковъ и працѣ. Тымъ то вона думала про будучность, про Ришарда, про долю своего нареченого ажъ тогдѣ, коли покѡнчила иже свои обовязки, навѣтъ домашнїи. Только мѣсяцъ видѣвъ часомъ, якъ слѡзы блистѣли на ея лицахъ.

Зъ матерю, шо розумѣла и глубоко водчувала горе своей дитины, говорила Кляра дуже рѣдко. Ый здавалося майже, шо се спрашувало бы ея любовь, коли бы мати говорила про прозову „остаточну цѣль“ ея водносно до Ри-

шарда. Такъ твердо звенѣло слово „подруже“. Про се властво Кляра не думала вѣколи. Не выйти за-мужъ, се не здавалося ѣй великымъ нещастемъ; чтобы вѡнъ не переставъ любить ея, чтобы не забудь про неѣ, того вона боялася.

И тому оманала вона старано въ своихъ думкахъ всякї пытаня про будуче газдѡство, про вѣно и потрѣбнї до того заходы. Нишкомъ радовалася дѣвчина каждымъ заощажденнымъ крейцаромъ, каждоу дробняцкоу, котру купила за ошадженный грошъ для будучого газдѡства.

Черезъ се навязувала Кляра гадки про милѡго, надѣя побачити его та получити ся зъ нимъ, а лягаючи спати коласалася мрѣями, шо потѣшали ея и були такї солодкї, такї любїи...

Що дня праходили листы водъ Ришарда, въ котрыхъ вѡнъ говорилъ про свои замыслы, але рѣдко коли про свои намѣры. Кляра читала въ стрѣчкахъ знеохочене, журбу, навѣтъ розчароване.

Она сподѣвалася чогось подобного. Але загрѣвала его, додавала ему силъ, хочъ не потѣшала; бо потѣхи вѡнъ не бажавъ, внакше бувъ бы вызвѣтивъ подчеркавъ свою журбу. Була мпленкоко, доброу и все повною надѣй для него. Про себе не писала вѣчого. Була бы се такъ радо зрѡбила, бо почала занепадати на здоровлю. Ыи губы були червоны, але лице блѣде; они чѡсомъ свѣтилися якимьъ неприроднымъ блескомъ, а потомъ гасли змученї. Але Ришардъ не повинень журити ся еще нею; тому она и мовчала про себе.

Мѣжъ тымъ листы водъ него приходили шо разъ то рѣдше; они были коротшїи и писанїи больше по американскы. Въ нихъ було щоразъ меньше любви и чувства, а его оповѣщеня звѣ-

нѣли якъ купецке сирозодане. Мати Клары стала непокоптитисъ, бо знала ажъ надто добре правдивѡсть пословицѣ: „Зъ очей — зъ головы.“ Разъ таки навѣтъ голосно заявила свою гадку. Але Кляра смѣяла ся. „Ришардъ останеся менѣ вѣрный“, сказала она зъ пересѣдченемъ.

Минуло лѣто, минула зима, а Кляра ставала шо разъ слабшоу, упала зъ силъ. Вѡнѡци мусѣла положитисъ до лѡжка.

Теперь мати Клары написала сама до Ришарда, и незабавомъ опѡсла зрїть вѡнъ водъ него. Вѡнъ такъ сердечно звучавъ, такоу промовлявъ мовоку, шо сердце Клары забилося живѣише, а ея мати була также цѣлкомъ водволенна.

„Ты будешь еще дуже щаслива!“ — сказала она до Клары: — На весну подужаешь; поѣдемъ на село, а опѡсла приѣде до насъ также Ришардъ. Потомъ все буде добре...“

Кляра засмѣялася легко. „Буде добре, — шептала она, — буду щаслива? Щасливый суть только мертвы!“

„Не кажи такъ, — говорила мати розжалоблена. — „Чи не маєшь листу водъ него? Чи не приѣлъ вѡнъ тобѣ надѣю и радѡсть? Нѣ, — говорила она лагѡдно далше, — не кажи такъ, и не додавай менѣ еще больше журбы, дитино. Щасливый суть только живїи, бо мертвымъ байдуже щасте и горе. А ты будешь жива, злучишь ся зъ своимъ Ришардомъ и будешь щаслива.“

Кляра не наразъ водповѣла. Она замкнула очи и спувала мрѣѣ.

„Подай менѣ листь, мамѡ!“ — просила она по хвилѣ: „Вѡнъ пивше такъ солодко и люблю,



"SVOBODA"

(LIBERTY.)

The Little Russian Weekly,
published every Wednesday
by the Svoboda Publ. Co.,
112 Jones Str., Olyphant, Pa.

Established 1893.

Advertising rates furnished
on application.

Entered at Olyphant, Pa.
Post Office as Second Class
Matter.

"Свобода"

журнал для руского на-
рода в Америци и органъ
«Р. Н. Союза», выходить
що тыждня въ Середу и
коштуе:

Въ Америци на рокъ	\$2.00
,, ,, ,, повъ року	1.00
,, ,, ,, чверть року	50
,, ,, ,, одецъ мѣсяць	18

До старога краю на рокъ \$3.00

Оплачувати газету треба всегда въ
горы (напередъ).

Адресъ:

"SVOBODA"

112 Jones Str. — OLYPHANT, Pa.

Гроші треба посилати въ
редакционному листъ, або
черезъ експресовый або поч-
товый money order (мони
ордеръ). Money order, то е
карточка, котру доставляетъ
вѣдь почтара або агента на
экспресовомъ офицѣ, пошлѣтъ
намъ, бо безъ того мы не
годнй грошей достати.

Хто хоче, чтобы его адр-
есъ змѣнити, муситъ по-
дати намъ, кромѣ нового,
такожъ свой старый адресъ.

Увага.

Хотѣи приступити до
«Союза» най посылають
вступине и мѣсячне до ка-
сиера:

Alex Szlanta,

Postmaster.

MAYFIELD, PA., Lack. Co.

И увѣдомляють секретаря
подъ адресомъ:

D. D. Rutcz,

P.O. Box 355,

OLYPHANT, PA., Lack. Co.

Хто бы бувъ покровджен-
ный вѣдь котрого зъ уряд-
никовъ «Союза», нехай пи-
ше до редактора:

REV. A. KONCZEWSKY, 10 May str.

Ansonia, Conn.

(Продовженє за стороны першом.)

Мѣсто Маніля, якъ портове,
достало бы ся Америци, а
за прочу землю Филиппинъ
мусѣли бы въ опрочентованыхъ
облигаціяхъ заплатити.
Америци мали бы надъ ними
протекцію, якъ мають про-
текцію надъ слабыми дер-
жавками сильнѣйшій въ Ев-
ропѣ.

Посля американского пра-
ва президентъ має велику
власть. Вѣнь естѣ не толь-
ко начальникомъ войскъ и
маринарки, найстаршимъ у-
рядникомъ, але такожъ и
найстаршимъ прокураторомъ.
Вѣнь може процесовати
и монополіи, котры пересту-
пають права. На той его
власти демократы основую-
тъ велику дѣяльність Бра-
ена проти тростѣвъ. Они ка-
жуть, що вѣнь маючи подѣ
собой генерального проку-
ратора и 76 окружныхъ про-
кураторовъ, може имъ роз-
казати выступити проти тростѣ-
въ. Але чи сѣ выступити
зможуть ихъ зтерти зъ ли-
ца землѣ? Певне, що нѣ,
говорять демократы, але на
те естѣ конгрессъ. На нашу
гадку и конгрессъ, хотяй бы
бувъ демократичный, не може
ихъ побѣдити, бо и демократы
мають свои тросты, а тогды
и выступи ихъ певне пока-
жутъ ся партійными, а тымъ
самымъ будуть мати малу
вартѣсть.

Въ справѣ грошей Браенъ
буде мѣтъ ще менше. Якъ
одець ученый доказуе вѣнь
могъ бы доперва по двоухъ
рокахъ, коли засяде новый
конгрессъ и декотры новы
сенаторы зъ неивныхъ дер-
жавъ (стейтовъ) ту справу
по своей мысли залагодити,
очевидно, колп демократы
выйдутъ въ большій слѣдъ.
До сего часу вѣнь муситъ
займатись Филиппинами и
тростами. Если бы за той
часть потрафивъ зъеднати
собѣ у Американцѣвъ сим-
патию, то выборы выпали-бъ
такъ, якъ вѣнь бажавъ бы
и справа гроша могла бы
бути, такъ, якъ хоче, пола-
гожденою.

Такъ отже, бачимо, що и
за Браена найбольша власть
зостае бы за народомъ*) и
що Браенъ каждой хвилѣ
мусѣтъ бы оглядатись на
народъ, котрый, хочъ разби-
тый на партии, въ важныхъ
хвиляхъ, знае и може сво-
имъ розумомъ поводитись.
П. Т.

*) То естѣ и ходитъ, чтобы власть
була за народомъ, чтобы президентъ и
конгрессъ радили небы его волѣ, а не во-
ля колькохъ богатѣвъ. — Ред.

Дальше

**справозданє зъ жертвъ
зложеныхъ на „Р. Н.
Д. Емигранційный
въ Америци.“**

Впов. Д-ръ Юсефъ Олескъоувъ, профе-
соръ учит. муж. семинарія у Львовѣ при-
сладъ черствъ о. Ст. Макара 60 корошъ ав.
то естѣ \$12.00
Попередню 357.50
До теперъ зложено разомъ \$369.50

Хто не зазнавъ або забувъ
о бѣдѣ, той нехай загляне
до «жесл-гарды», а зъ певно-
стю сердце его змякне и
зворушить ся на видъ не-
щасныхъ нашихъ емигран-
товъ, особливо тыхъ, що
тутешній рядъ призначивъ
навернути до краю. Майже
що дня приходять телегра-
мы зъ «жесл гарды» до на-
шого товариства, чтобы ра-
довати людей. И такъ два
3. октября приѣхали до Нью
Йорку: Павло Рогусъ, зъ
Бѣщанъ, пов. Сянокъ, са-
мотный, 25 лѣтний, не-
писемный, (въ краю має
грунтъ вартости 250 зр. ав.)
зоставивъ стареньку матѣрь
а самъ до Америки выбравъ
ся, щобъ направити свою
щербату долю; и Гриць
Вовкъ, 38 лѣтний, неписе-
менный, зъ села Радновичъ,
пов. Сянокъ, въ краю оста-
вивъ жеу зъ дѣтми на
грунтъ вартости 600 зр. Оба
ѣхали на Будапештъ, де
агенты ошукали ихъ на 20
зр.; приѣхавши до Нью Йор-
ку мали только по 1 дол-
лари, отже браковале имъ
по 29 дол. еще; понеже те-
леграфовали до Minersville,
Pa. до своего знакомого Ан-
дрѣя Старецкого (до котрого
ѣхали) и понеже грошѣ не
прійшли, ддятого малъ ихъ
уже завернути назадъ до
краю, въ остатной хвили
зateleграфовали до насъ и
наше товариство заручило
за нихъ и выратовало ихъ
зъ неволѣ дня 11. жовтня
вымѣнило имъ тикетъ емигр-
и вѣдослало ихъ до Miners-
ville, Pa.

Другій случай: передъ 8
мѣсяцями прибувъ къ краю
Иванъ Нехдеъ, зъ Бережанъ;
вмѣсто чого доробити ся
зачав хорувати и безъ од-
ного цента прійшовъ пѣ-
шки до Скрантонъ до Дзер-
зи Снті. Тутешній русский
школярѣ и школярки зоб-
рали для него малу жер-
тву тай другій добрый люде
ратовали его, а наше това-
риство пожичило ему \$10.00
за поруку двоухъ людей и

купило для него знижену
шифарту и вѣдослало его
до краю; ходивъ до конзу-
ла австрійского въ Нью Йор-
ку просити о помѣчь, але
той вѣдмовивъ помочи, такъ
само и польскій дѣмъ еми-
граційный поступивъ зъ
нимъ. Села и тѣ примѣры
не порушати твердыхъ сер-
дець многихъ америкъ. Ру-
синовъ и старокраєвыхъ до
якъ найскоршого присла-
ня жертвъ и вступленія въ
члены нашего товариства,
то хоба уже Русины не вар-
тѣ-бъ ся называти христиа-
нами..

Понеже зъ краю першій
д-ръ Юс. Олескъоувъ и д-ръ
Иванъ Франко заинтересо-
вали ся нашимъ «Р. Н. До-
момъ Емигранційнымъ» д-
того складаемо имъ щиро по-
дачу першому за щедрю жер-
тву, другому за теплій слова
заохоты для насъ, та сиод-
дѣемъ ся, що вѣтъ старо-
краєвй князь церкви и па-
триоты такъ свѣтскы якъ и
духовный надѣшлютъ такожъ
свои жертвы, а тогы и вѣтъ
американскы Русины заох-
тять ся до дальшихъ жертвъ,
бо урегульованє нашей е-
миграци не только ту въ
Америци, але и такожъ че-
резъ нашихъ будучихъ рус-
скихъ агентовъ въ Бременъ,
Гамбургъ и Роттердамъ, естѣ
одною зъ найважнѣйшихъ и
найболѣше пекучихъ справъ
емигранційныхъ.

Джерзи Снті, Н Дж. 29. октб. 1900.
За комитетъ товар. «Р. Н. Д. Е. въ
Америци»:
О. Н. Подоренкій
председатель.
Иванъ Парлякъ, **Е. Емичъ**
касиреръ, секретарь.

Дописи.

Зъ Northampton, Pa.
Будови рускою церкви вже
кѣнчить ся; теперъ вѣдпра-
вляе ся служба Божа въ бѣй-
зментѣ. Дѣмъ приходскій
такожъ побудованный бли-
зенько коло церкви. Брат-
ство Успенія Пр. Богоро-
дицѣ звостае и тѣшитъ ся,
що вже має свою хату, т.
е. галию подѣ церковью на
зборы. Якъ одець членъ
братства, Антонъ Олеска
умеръ, тогы показала ся
потреба еще одной рѣчи, т.
е. цмнтаря и власне въ той
часть закупило братство два
700 долларѣвъ, а понеже гро-
шей не богато було въ ка-

сѣ, то-жъ члены братства
зложили ся по \$5.00 и по 10.00
се-бѣ то позычили братскѣй
касѣ и половину цмнтаря
уже выплатили. Братство
Успенія Пр. Б. зробило хри-
стианске дѣло, бо не дало
своему брату лежати межю
чужинцами, але на своей
руской землѣ. Инакше зро-
било братство православне
зъ Катасакава, бо якъ одно-
го ихъ члена забило камѣне
въ каменьности, то зъ ве-
ликой побожностью поховали
его на протестантскомъ цмн-
тари, где не вольно анѣ
хреста поставити. На дру-
гий мѣсяць буде у насъ по-
выщенє цмнтаря и наро-
хильного дому а благосло-
вене церкви вѣдложитъ ся
аж на будуче лѣто, бо те-
перъ освѣтний часъ не по-
звალєе на тоє.

Олже за рокъ наша гро-
мада поступила значно мимо
только вороговъ, котры ста-
ли ся всѣми силами зро-
бити зъ насъ «халѣвъ», «ка-
цаповъ». Належить ся най-
перше узанє около зор-
ганізована тутейшой рус-
ской громады и братства о.
П. Кешелякови, теперѣш-
ного тутешного пароуху о.
Д. Поливцѣ и де-якимъ свѣт-
лѣйшимъ людемъ изъ гро-
маданъ.

Дня 7. с. м. вѣдбули ся
тутѣ выборы рады церков-
ной: До уряду зѣстали вы-
браны: Никола Олеска пред-
седатель, Иванъ Кимаць за-
ступникъ пред., Осифъ Ге-
ренда касиреръ, Василь Гри-
шко секретарь.

Зберанемъ колекты на
дзвыи трудать ся добро-
охотно: панъ Дорота Герен-
да и панна Марія Шипекъ.
Щасть Боже!

В. Гришко.

Зъ Charleot, Pa.

Зѣ всѣхъ сторонъ читаю
дописи въ «Свободѣ», лишь
зъ нашом околицѣ вѣчого
не чути.

А ось и у насъ суть но-
вины. У однѣмъ мѣсци въ
Чарльот арестовали полице-
мены богато нашихъ людей,
котры були на хрестинахъ
и за тоє дорого пошлатили;
въ другѣмъ и третѣмъ мѣс-
ци забрали зъ хаты, иншо-
го зновъ зъ улицѣ, хотяй не
мали за що. Але теперъ при-
ходять вѣтъ до розуму, що
то не добре, чтобы Амери-
канцѣ ровнали насъ зъ ско-
тикою и за старанемъ п.

Тылявского зложили собѣ
вѣтъ всѣольно, т. е. Русины,
Словаки, Чехи и Поляки.
Словомъ вѣтъ Славяне — по-
литичный клубъ. Недавно
той клубъ зложили, але
дуже добрый початокъ має.
Дотеперъ вступило до него
около 150 членѣвъ, вступило
15 ц., а мѣсячне 10 ц. пла-
тятъ. П. М. Тылявскій естѣ
председателемъ и за его
старанемъ и поучованемъ
достало около 50 членѣвъ
американскій цѣлий паперы,
а суть и такы, що уже на
перы мають, а другій ста-
рають ся чимскорше доста-
ти, чтобы якъ прійдуть вы-
боры урядникѣвъ, уже не
чужого, але своего чоловіка
на урядъ выбирали, бо тутъ
есть много зъ нашихъ лю-
дей зѣбныхъ на урядъ. Те-
перъ уже и Американцѣвъ намъ
пріязнѣйшій, коли увидѣли
що насъ естѣ сила, бо и
свою салю намъ вѣдстун-
ли безплатно на вѣча. А
що на тыхъ вѣчахъ радять?
На остатномъ вѣчу уради-
ли, чтобы каждый членъ
старавъ ся придбати новыхъ
членѣвъ и заохочувати лю-
дей, чтобы и на околицы
Чарльот закладали клубы
подобнй до нашего, а якъ
бы ту на околицы где хотѣ-
ли заложити такий клубъ
а не знали якъ, то могутъ
написати до п. М. Тыляв-
ского, а вѣнь имъ вѣтъ тѣмъ
поможе. Дальше урадили,
чтобы якъ найскорше выбу-
довати свою галию, где бы учи-
лися хорального сиѣву, ури-
дили заложити читальню и
свою славянску банду. Сла-
ва Славянамъ, если дове-
дутъ тоє до цѣли шо ура-
дили и если поведутъ такъ
якъ зачали, а се не трудно,
если лишь буде едностѣ, бо
въ едности сила, а естѣ тутъ
много Русинѣвъ, Словаковъ
и Поляковъ и работа иде
досѣтъ добре, тай не тяжко
еѣтъ достати. А шо льпше,
чи учти ся дечого пожи-
точного, чи за вѣтры сварити
ся при барѣ?

Дамиянъ Вубиякъ.

Зъ Куритѣы, Бразилія.

На злѣсть нашимъ воро-
гамъ, просвѣтительно-руске
товариство и читальня въ
Куритѣбъ розвивають ся до
сытъ гарно, членѣвъ прибу-
ває шо разъ больше а освѣ-
домлений народъ не подде
ся бѣдѣ, вѣдвыжнѣше гла-
дитъ въ будущность. Въ свя-

та и недѣль походятъ ся лю-
денково до читальнѣ, про-
читаютъ где шо цѣкавого и
поучаючого, порадытъ ся,
поговорять и розходять ся
домѣвъ радѣ, шо и въ сихъ
пустыняхъ можуть знайти
зерно науки, ободрой луч-
ностию на далекой чужинѣ.
Найболѣша заслуга и сер-
дечна дяка за се, належить
ся головно тремъ людемъ:
пп. А. Тымцови, Д. Лев-
кевичеви и о. А. Мартиню-
кови. Працюю и выхождю
першого завязалось наше
товариство зъ читальнею,
другій ажъ зъ Галичины при-
славъ для насъ въ дарѣ
колькадесятъ книжочокъ,
а третій зюохочує насъ до
дѣла.

По вѣдвѣздѣ п. А. Тымця
до Галичины, мы були ли-
шились мовѣ сироты безъ
опѣки, безъ проводра и
безъ пріятелиа. Вѣдъ 1-го
августа дочерва, т. е. вѣдъ
часу приѣзду о. А. Марти-
нюка на нашу колыонію,
вступила наново отухавъ
нашй сердца, бо вѣнь обѣ-
цявъ за ступити намъ
страченого друга и по-
вести всѣхъ тыми самы-
ми дорогами, на котрыхъ
такъ щиро бажавъ насъ ви-
дѣти п. А. Тымцо. И на-
родъ теперъ наново горнеє
зъ довѣремъ до нашего то-
вариства, а навѣтъ задумо-
ють урядити его въ той
способъ, чтобы въ разъ яко-
го нещастя мали зъ него
люде побѣчь моральной та-
кожъ и материльну помѣчь.

Одно лишь въ насъ дає
ильно вѣдчувати: недоста-
чу рускихъ книжочкъ и часопи-
сей. Зъ заздростю мусимъ
неразъ поглядати на сусѣд-
ной польскій оселѣ, за ко-
торыхъ такъ дбає «Галицкое
географичне товариство» до-
старчає имъ мно ж е-
с т в о книжочкъ, газетъ и
т. п. Мы не маємъ на жалѣ
такавъ добродѣвъ въ
въ томъ взглядѣ и мимо-
волъ лпшаємось по задѣ
вѣдъ нашихъ сусѣдовъ. Га-
лицкй патриоты и просвѣт-
ный товариства училили бы
памѣ неощѣнену прислу-
гу, наколи-бъ вступили
въ слѣды п. Д. Левкевича
и прислали намъ еще хотѣ
колькадесятъ книжочкъ.

Антонъ Фурманъ
секретарь товариства.



такъ сердечно и тепло, якъ звыкъ все говорити.
Менѣ здаєсь, неначе-бъ Рихардъ самъ бувъ коло
мене.»

Минули зновъ тыжднѣ, и ще одець листъ
прійшовъ вѣдъ Рихарда. И сей бувъ повный
любви, допытѣвъ про здоровѣ Кляры; але про
се, чи приѣде, чи хоче приѣхати, не писавъ
Рихардъ.

Та протѣ Кляра не менше радувалася ли-
стомъ. Она сама вѣрила теперъ тымъ сильнѣйше
въ его любовь и говорила про близьке щастє зъ
такимъ пересвѣдченемъ, неначе духомъ вѣнцувала.

Мати була вдоволена, але лѣкаръ хитавъ го-
ловою: «Коли приѣде весна, муситъ дѣвчина ѣ-
хати на село. Може стане ѣй льпше — казавъ
вѣнь — але будьте готови на найгорше.»

Мати Кляры злякала ся спершу. Потѣмъ не-
довѣрчиво глядѣла на доньку, що ѣй льпше вы-
глядала и була больше вдоволена, чымъ перше.
«Щасливый суть мертвы!» думала она теперъ.
«Чи жь щасливый такожъ и вмираючы?»

Коли приѣшла весна, выѣхали они на село.
Гарными весенными днями сидѣли на дворѣ,
слушали щebetаня пташенятъ, радувалася каж-
дымъ пучкомъ цвѣту та витали каждый золотый
промѣль сонця. Сотный разъ читала остатный
листъ вѣдъ Рихарда. Она только ждала, коли
заскрипитъ фѣртка вѣдъ города и войде вѣнь та
приглубить еи до сердца.

Выглядла даремно.
Одного дня — а бувъ се на причудѣ гар-
ный, лагодный, лѣтний день — почувала себе
Кляра такою легкою и свободною, що вѣдвжи-
лась зрѣбити колька кроковъ. Однакъ змучена
упала на хвилѣ на подушки фотелью, шо стоявъ

въ тѣни орѣха, и зновъ вынула листъ вѣдъ Ри-
харда.

Наразъ почувла скорй кроки; якійсь грубый
голосъ vyrѣкъ еи имя. Она зъ крикомъ подняла
ся: «Рихардъ!» — крикнула она, щаслива, рада,
и простера руки передъ себе.

Однаке звольна упала назадъ; руки опусти-
лись безсилно, и она зѣткнувши, замкнула очи.
Мати налякана прибѣгла до неи. «Дитино,
що тобѣ?» — клякала она.

Кляра только усмѣхнула ся. Еи лице покрывъ
глубокой спокѣй, а голова опала тяжко на по-
душки.

«Кляро!» крикнула мати зновъ и страпный
лякъ знявъ еи.

Дѣвчана не вѣдповѣдала.
Въ томъ приступивъ листоносъ и станувъ
передъ ними. Вѣнь державъ въ рукахъ якійсь листъ
и сказавъ: «Прощу, — зъ Америки.» Наразъ
урвавъ: «Пробѣтъ, — крикнувъ вѣнь, — паяна
умирає!»

Кинувъ ся до дѣвчины, приложивъ ухо до
грудей и слухавъ, потѣмъ кивнувъ сумно голо-
вою и прошепталъ, потѣшаючи: «Она не знесла!»
Вѣнь вѣддавъ листъ и выйшовъ зворушеноый зъ
города.

Въ три днѣ обѣся ховали Кляру на тихѣмъ
кладовищѣ малой, горской оселѣ. Мати поклала
ѣй въ домовину передостанній листъ вѣдъ Ри-
харда, бо вѣнь бувъ для Кляры остатною ра-
дѣстю. Той листъ, шо прійшовъ при смерти
Кляры, она кинула въ огонь. Нѣхто не мавъ
дѣзнатись, шо Кляру таки зведено и зраджено.

Рихардъ здобувъ собѣ становище, оженивъ ся
въ Америци и о томъ доносилъ въ листѣ, стара-
ючися уневиннити себе. Кляра умерла въ со-
лодкоѣмъ привидѣ, она-жъ сама не бажала вѣчо-
го, шо ѣй нагадувало бы зраду Рихарда.

Однаке мати вѣдчувала себе майже вдоволе-
ною, коли згадала на той ангельскій усмѣхъ, и-
кий яспѣвъ на лицѣ Кляры, якъ клала еи въ до-
мовину. Она тямела собѣ слова еи: «Щасливый
суть мертвы.»

Зъ нѣмецкого переказавъ

М. Стефанѣвъ.

**Руско-американска народна
пѣсня.**

Ать Боже ми якъ въ той Америци —
Иде до нѣой нарѣтъ превеликий
И я пѣду, бо ищымъ молодой
Дазми павъ Быхъ тамъ даке цестя,
Зыстанъ здорова моя молода жена
Зѣохаблямъ тя на Бога одного
Я ся верну кедъ ня не забнуютъ
Лемъ ты чекай отъ мене новену.
Якъ отъ мене новену дистанешъ
Ушникъ соби до порядку принесеь.
А такъ сѣдай на вороного коня
А леть ить доми дорога душо моя.

А якъ она до Америки прешла
Та она го живого не нашла,
Лемъ тоту кровъ, што зъ нѣого капкала,
Гирко соби надѣ нѣовъ заплакала.
Васъ гробари, прону васъ на Бога,
Повичте ми де ми муштъ ты сконавъ?
А увинъ сконавъ на ти севи скалѣ
Итъ уведешъ тамъ ся надѣ немъ кають.
Ать Боже ми кобымъ дашто знала,
Бы ся тута скала роспадала,
Бы ся тута скала роспадала,
Бы я своего мужа спознала.
А якъ она його тамъ спознала,
Гирко натъ немъ соби заплакала.
— Тать мужу ми што-же ты и пробевъ
Же ты сероты дѣты у краю зѣохабевъ?
— Итъ ты жено итъ мой серотъ?
А повичъ имъ же я въ Америци.
А повичъ имъ паянъ ня не чекаюгъ,
Бо я ложу пать велекувъ скаловъ.
Бо я лежу у ти Америци
Забили на гунцутти Англицы.
Нехали ня засе Англицы забити,
Бо я ѣмъ не хотѣвъ вѣдѣ пѣва платити
Наробили моей женѣ жалю,
Же не прѣйду ужъ вѣчею до краю.
(Пѣсню сю надруковали мы такъ якъ была она намъ по-
дана п. М. В. Мореховичемъ зъ Элпіга, Н. У. Сивзяютъ еѣ
Русины вѣдчи зъ Америки до краю и зъ краю до Америки.
Посля словъ п. Мореховича сиѣває ся она дуже жалѣсно
— Р е д.)



Кумъ Гриць и Василь.

Гриць: — Слава Богу куме!
Василь: — Слава на вѣки.

Гр.: — Якъ-же ся маете, здоровенькі?

Вас.: — Дякую, здоровъ лишь дже нынѣ маю злыи гуморъ...

Гр.: — Такъ? — певно редакторъ «Свѣта» забравъ ся вже на Марсь.

Вас.: — О, се мене не обходить, впрочѣмъ вонъ ссли я забравъ ся, то не дальше якъ зъ печи на припѣчокъ, — але злостнть мене, що ти рожнй песики такъ гавкають на нашу «Свободу». Нынѣ повчитувавъ я те же и збираю мене охота поробити имъ всѣмъ подъ очима сини окуляры...

Гр.: — Е-е-е кумцю, не горичѣть ся! Вы не знае тон послонць, що каже: «бѣтъ песь черезъ овесъ, и нѣчого не шкоднть пѣ псиови, нѣ вѣсови»? Послудайте радше, я вамъ шось заспѣваю а може васъ мене та ваша злѣсть. Спѣвае: Свобода бѣдна зъ начала свѣта Она не знае що гараздъ — Паю «вацюють» мовъ пси на дѣда И падають разъ у разъ:

Ту королята, а тамъ княжата, Ще дальше шляхта горда, завзята А на останку прерѣзанн шматы, Що ихъ не вартъ и споминати...

Они боятъ ся свѣтла и волю, Свои пасуть лишь животы — Вѣдь слова правды достаютъ болѣ Проте й не любятъ свободы.

Однакъ имъ скорше спухнуть языки, Черева схуднуть тотъ великй, Достануть скорше всѣ сказанину — Якъ перемѣнятъ на пѣчку души.

Вас.: — Правда, бѣгме правды! Се дастъ ся застосувати и до нашої газети «Свободы». Ты однакъ рожнй «Свѣтъ», «Вѣстники» и т. п. назадники, скорше сами понухнуть, якъ потрафлять ен зашкоднати, хотъ бы за макове зерно.

Гр.: — Певно, що такъ, бо правдою цѣльмй свѣтъ перейдемо, а неправда бокомъ вѣлзе. А бачили вы ту банду, котра ходла 16. с. м. по напѣмъ Олифантѣ и такъ выгравала?

Вас.: — Нѣ, не бачивъ, лишь чувъ якъ грالی. Я хотѣвъ власно запытати васъ по що они такъ робили.

Гр.: — Они вь такой способѣ агитували за McKinley-омъ. Музыка грала на те, щобъ звабнтн людей, а попереду несли велику фану и лѣхтарню зъ написомъ: «Лишь McKinley повинень бути президентомъ. Голосуйте на него!»

Вас.: — Пѣкавий я за що на него голосувати? Може за те, щѣ сотки тысячъ людей, муснтъ страйкувати, що тысячѣ родннь не мають денесь кусника хлѣба и що вренштѣ раднть лишь на корнсть богачѣвъ?

Гр.: — Га, видите — вонъ гадае, що насъ можна вѣддати подъ власть капнталнстѣвъ, крнвднтн, высыскувати а познѣнше згрпнтн на трубцѣ и бубнѣ (зробленѣмъ може зъ нашои шкѣры) и мы всѣ якъ одень дамо на него голосы..... Але гудъ бай, мушу йти шыпати якои роботы. Другамъ раземъ поговорнмо болѣше.

Вас.: — Добре, добре. лишь не забудьте прійти, бо я маю еше о многнхъ рѣчахъ зъ вами говорнтн.

НОВИНКИ.

— Памятайте на „Руско-Народный Домъ Емигранційный въ Америкѣ“ и высылаете жертвы до кадера подъ адресомъ: MR. JOHN PARYLAK, 436 East 76 St., NEW YORK CITY, а заравомъ удѣлнть о томъ секретаря подъ адресомъ: MR. K. KIRCOV, 140 Essex Str., JERSEY CITY, N. J.

— Нашъ читатель Мнх. Бобякъ зъ Teggville, Conn. пише намъ: „Г. Р. казавъ, що за «Свободу» платити не буде. Вндно, що его москвофилы вѣдгварили, бо вонъ у ннхъ на «бурдѣ». Они «Свободу» ганять, а «Свѣтъ» хвалять, що имъ такъ свѣтнть якъ мѣсяцъ циганови на морозѣ; свѣтншь мѣсячку, а не грѣшъ, та и ихъ «Свѣтовъко» такъ само. А менѣ «Свободу» присылайте и дайте, бо я еѣ люблю читати.“

— 320 тысячъ дѣтей въ Галичинѣ, що новннй бѣ ходити до школы — не ходятъ. Виннй сему школьнй рады шо не хотять, щобъ хлопъ бувъ мудрый и не закладають шкѣль.

— Въ Америкѣ е много рускнхъ дѣтей вже тутъ родженнхъ або вѣдъ мала въ Америкѣ вхованнхъ, котрй не знають нѣ по рускн, нѣ по английскн читати або писати. А шкѣль е повно. Кто тутъ винень?

— Въ Cripple Creek, Cal. страйкуе 2.000 майнерѣвъ, що копали золото, а се тому, шо компания жадала, щобъ они роздагыли до нага и давались перешуковати закамъ идуть зъ роботы домѣвъ.

— Коло Австрали е островы, шо звутъ ся Нова Зеландя. Тамъ суть деякй добры права. Жадень муштина ннше 16 лѣтъ, анѣ женщина ннше 18 не може працювати въ фабрицѣ. Мушнны працюють 48 годинъ, жѣнки 44 на тыжденъ. Дѣти жеи 5 а 15 рокомъ жнтя мусать ходити до школы.

— Кто хоче мати цѣлу голову и не втратити тяжко заробленого гроша нехай не лакомитъ ся на майнерску роботу въ Аркансо або Инднѣн Територн, бо тамъ е теперъ ст р а й к ѣ ; компаннн хочутъ зломати «юниѣ».

— Обокрали банкъ и заблнли сторожа мѣсцевого, злѣдн въ Nevada, Мо.

— Хмароломъ забравъ до чнста цѣле село Guadaloupe въ Мексику, зъ домами, будынками господарекнми, худыбою, коньми, дробомъ и взагалъ всякнмъ добыткомъ. Лишь люди поутѣкала завчасу на сусѣднй горы и такъ выратовалсь, кромѣ 4.

— Убити царя хотѣли въ тунелю севастопольскѣмъ, черезъ котрый вонъ мавъ переѣзднати. Замахъ вѣдкрыто и много людей поарештованнхъ.

— Дѣвчину зъ розбитою головою знадено въ Paterson, N. J. на березѣ рѣкн Passaic.

— Въ Danbury, Conn. поженплсь двсе людей. «Молода» мала 68, «молодой» 65 рокѣвъ.

— Потягъ вѣхавъ на стрѣлку въ Indianapolis, Ind. въ наслѣдокъ чого 5 людей стратпало жнть, 10 сильно покалѣченнхъ.

— Товариства лѣкарѣвъ зъ Tennessee, Alabama и Georgia стараютъ ся о те, щобъ право взбороннло женнтнсь налоговымъ переступннкамъ, людямъ шо мають невилѣчнмй хоробы и пѣлкамъ.

— Славного опришка Chr. Pedgaza ублнл фармеры въ Arizona, Мекенко, а его 10 товарншѣвъ спѣймали и мають розстрѣляти. Була се вельми небезпечна «банда».

— Два брата близнюкн поженплсь зъ двома сестрами, котрй бувъ такожъ близнятма. Мннувшои пятнцѣ одна сестра породила трѣнвята, а зъ годину познѣнше друга сестра зрѣнула такъ само. Стало ся се въ Huntington, W. Va.

— Мѣжь учениками публнчнои вечернои школы въ Олифантѣ е 60 вмигрантѣвъ; зъ тыхъ около 45 Руснновѣ — рѣшта Словакы и Полякы.

— Зъ Auburn, N. Y. пишуть намъ: „У насъ робота лнхо иде, але за тое люде досять моцують ся зъ пивомъ и горѣвкою. Дня 10. с. м. одень Словакъ, именень Гусаръ пѣднвнше собѣ, якъ кажутъ, подъ куражъ, шшовъ за колѣновъ Lehigh Valley, вышшовъ на мѣстѣ, шо стоить выше 25 стѣпъ понадъ каналомъ и звѣдтамъ упавъ до воды. На щасте нѣчо му ся не стало, бо каналъ бувъ повный воды тай люды на той часъ были богато, одже его выратували. Наука зъ того, шо хто ся напѣ нехай не лазить по колѣяхъ, або мостахъ, бо може жнть втратити.“

— Дня 15. с. м. вѣхавъ потягъ робѣтничй шо ишовъ до Tonawanda, N. Y. на потягъ ѣдучй наоколо Buffalo. Много робѣтннковѣ зѣстало покалѣченнхъ, але на щасте, анѣ одень не убнтый.

— Руске драматичне товариство заложило ся въ Yonkers, N. Y.

— Зъ Simpson, Pa. пишутъ намъ: Нашъ братъ П. Оринякъ зѣставъ дуже покалѣченый по головѣ дня 15. с. м., однакъ докторы мають надѣю, шо буде жнть. Поблнл его два Полякы, колн ишовъ зъ готеля. Поляця слѣдитъ за нами и певно скоро ихъ знайде, бо одень має зъ уха вѣдкуже, другой пальцѣ покалѣченый.

— Зъ достовѣрного жерела дѣзналсь мы, шо о. К. Лавришннь зъ Шенандоа, Па. не казавъ своймъ парохнямъ страйкувати, а тыхъ, шо намавляли ихъ тримати зъ другнми робѣтннками названъ анархнстамн..

— Властитель салюну зъ подъ чнсла 104 на улнцѣ Насавъ въ Нью Йорку, занепавнши на тяжку хворобу, постановнвъ самъ (и то въ нечуваный способѣ) позѣвантн себе жнтя. Зайшовъ вѣдъ до ледѣвнѣ и тамъ уряднвъ все въ той способѣ, шо повѣснвъ ся, застрѣльнвъ и задушнвъ черезъ вдыхане газу. Наколи-бъ и се було завело, бувъ бы замерзъ середъ леду.

— Въ стейтъ Масачусетсь пишуть люде далеко болѣше лнстѣвъ якъ где-внде.

— Выгляды на добры урожаѣ въ Инднн полѣпшнлись. Помнмо того однакъ треба еше теперъ около 3 млннны людей кормнтн зъ рукъ.

— Славнй вѣмецкй лѣкаръ д-ръ Кохъ вынайшовъ средство на запѣбѣнене дуже небеспечной слабости, шо зветъ маляря.

— Предсѣдателемъ братства св. Петра и Павла въ Trauger, Pa. зѣставъ выбраннй п. Иванъ Червѣнка, а секретаромъ п. Иванъ Гарды.

— Въ пятнцку рано 800 страйкерѣвъ подъ проводомъ матерн Jones застановили роботу въ Oakdale, почѣмъ удалсь до Jeddo, щобъ застановити роботу въ углекопакъ, шо належатъ до Markle & Co., але се имъ не удалось — перешкоднвъ сему шерифъ зъ депутатываннми, а напѣтъ хотѣвъ деякнхъ арештувати. — Якнсь люде обезчестили цмнтарѣвъ въ Hazleton, Pa, поперевертали памятннкы, а на грѣбѣ недавно убитого депутатыванного шерифа поклалн червону хустку и нѣжъ. Кто се зробнтъ — не знати — кажутъ, шо страйкеры.

— П. Костъо Дубннскй зъ Simpson, Pa. пише: „менѣ ся дуже любить «Свобода» — якъ до того часу, только, щобъ было болѣше вѣстей зъ краю.“

— Два товариства „Purity Alliance“, шо стараесь завестн чнстоту тѣла и души помѣжь Американцамъ и Nat'l Woman Suffrage Association, шо хоче, щобъ и жѣнкы мали право голосованя, выннсалн протестъ противъ цевныхъ регуляцй заводеныхъ Спол. Державнми въ Маннлѣ на Филнппнхъ. Регуляцнми тыми завели Спол. Державы домъ розпущены, котрй мусать платнтн «лайнсы» подобно якъ тутъ готель. Надѣ домма тыми повѣвають американскн хоругвы.

— Млнннѣ доларѣвъ жертвували до сего часу люде на потерпѣвшнхъ вѣдъ повени и бурѣ въ Galveston.

— Судя Kirkpatrick, въ Easton, Pa., не хотѣвъ дати другнхъ (горожанскнхъ) паперѣвъ одному шѣгрови, хотъ сей ходнвъ на уннверзитетъ въ Princeton, N. J. а е человекъ интеллгентный, а се лншь зъ тов причины, шо вонъ не бѣлнй, а чорный и роднвъ ся въ Брнтнйскѣй Гуанъ.

— Жидѣвъ на свѣтѣ е понадѣ 10 млнннѣвъ, зъ того 2 млннны въ Австро-Угорщннѣ.

— Роснн только одну сотну часть выдаткѣвъ державнхъ обертае на школы, то-жъ не дивно, шо тамъ пѣвтора раза менше дѣтей ходнтъ до школы якъ на вѣтъ въ Турщнн.

— На сегорѣчной парпской выставѣ фнгуровали Лптвинны — (головно заходами американскнхъ патрнотѣвъ) — яко особѣна нацнн. Мѣжь тымъ якъ Руснны 30 млннновнй народъ не втлал сештуку. За се Руснны мала свонкхъ представнтельѣвъ на конгрессѣ лѣкарѣвъ и зѣздѣ переднсторичнон атропологн и археологнн, а въ павнлонѣ пресы выставили, якъ кажутъ, одно «Дѣло».

— Рядъ Сполуч. Державнхъ хоче вѣдкуннтн вѣдъ Даннн дуньскй островы въ Индннхъ заходныхъ. Даннн жадае за ннхъ 7 млнннѣвъ доларѣвъ а Спол. Державы дають лншь 4. Дуже можлнвъ однакъ, шо угода на ступнт въ коротцѣ.

— Жовту фебру на Кубѣ розносять по людяхъ комарѣ и мухы.

— Три млннны людей живучнхъ въ Сполуч. Державнхъ не годнй жнть безъ якои-такои запомага зъ стороны другнхъ людей.

— Цѣна угля впала въ Нью Йорку о 50 цент. на тоннѣ, въ надѣщѣ шо страйкъ скоро скончнть ся.

— Выблнл жены Rev. Гаузера, словеньского лютераньского попа за Freeland, Pa., за се, шо шшовъ противъ робѣтннковѣ а державѣ зъ компаннстами въ теперѣшнѣмъ страйку. Се пришло бы одному зъ нашнхъ „превелебныхъ“.

— Зъ Ческой Лѣнавы доносятъ, шо тамъ дня 28. верресня по полудни пѣдчасъ тучѣ авѣла ся величезна труба, котра наробила страшной шкѣды. Въ мѣсцевости Шенборнъ розвалила пять домѣвъ и рознесла ихъ, а въ двѣхъ сусѣдныхъ мѣсцевостяхъ по одной хатѣ; сады при тыхъ хатахъ внхоръ зовѣмъ выломнвъ, вырвавъ всѣ дерева на просторѣ 1400 квадратныхъ сажннѣвъ и поклавъ ихъ колѣсомъ на землю, або понѣтъ свѣтлм. Внхоръ бувъ такъ сильннй, шо вхопнвшн люде на улнцы нѣсъ ннми до 30 метрѣвъ далско.

— Ujfalussy, менеджеръ „Братства“, органу „рнм. и гр. кят. пенснлваннйской едноты“ также выступавъ р о т и в ѣ страйкерѣвъ. Вѣстнвъ, шо робѣтнй люде утрнмуютъ кроваво заробленнмъ грошемъ свонкхъ воюругѣвъ.

— „Свободолобнве“ правнтельство угорске всадило до арешту 22 Словаковъ за се только, шо они выннлн повнтати редактора, шо вышшовъ зъ 8 мѣсячнои взынцѣ, до котрой попавъ ся зю умѣщене двѣхъ статей въ «Народныхъ Новннцахъ».

— 3 млннны доларѣвъ болѣше доходу якъ розходу мали Сполученй Державы мннувшого (фнскального) року. Готовыхъ грошей въ касѣ лежать 133 млнннѣвъ. Мнмо сего военну такеу платятъ бѣднй люде и лншь податкѣ вѣдъ ннва обѣдые правнтельство зменчати.

— Братство св. О. Николая въ Трой, N. Y. буде мати своѣ рѣчнй балъ дня 5. новембра. Всѣхъ доокрестныхъ Руснновѣ запрешуе.

— Волѣвъ смерть якъ покннутн дѣвчнну В. Шольцъ зъ Кромповѣ парпсского комнтету на Угорщннѣ. Залобнвъ ся вонъ въ гарной, але убогой дѣвчннѣ, котрой его роднчѣ не хотѣли мати за сынову. Старали ся протѣ розлучнтн ихъ выселачучн сыня (майже силою) до Америки. Сынъ однакъ зъ того жалю розтратнвъ 200 злр., котрй дѣставъ на дорогу, а познѣнше вѣдѣдобравъ собѣ жнть выстрѣломъ зъ револьвера.

— Въ Полудневѣй Дакотѣ есть еше 11 млнннѣвъ 500 тысячъ акрѣвъ незаселенои землѣ, котру роздають даромъ зголошаючнмъ ся рѣльннкамъ. Твердятъ, шо земля та есть мѣсяцами о много урожайнѣйша и лѣпша якъ канаднйска.

— Въ Галнчннѣ вже и рядова полнцнн зачинае братн ся до крадежей, бо отъ недавно арештовано въ Пенснлваннн канраля полнцнн Жовковского за те выважнвъ дверѣ и обрабувавъ одень домъ.

— Не одно суиружество бажало бы щиро мати хотъ одну днтину, але противно мае ся рѣчь зъ п. Чарлсомъ фармеромъ въ La Cross, Wis. За сѣмъ лѣтъ супружеского жнтя дочекавъ ся вонъ вже 11 дѣтей, а снми днями породила ему его жѣвнчка ажъ пять хлопцѣвъ вѣдъ разу. Матн и дѣта суть здоровы, а щаслнвнй отецъ не знае шо робнтн — тѣшнтнсь чн плакати.

— Около 4000 страйкерѣвъ зъ Hazleton, Freeland, McAdoo и другнхъ мѣстъ злучнли ся въ дѣвъ великй армнн и нѣчною порою выршнли зъ музыканн до Panther Creek Valley, где 10 брехѣ все еше робнтъ. Але шерифъ довѣдавъ ся про се и давъ знатн генераловн Gobin, а сей незнаючи на позннй часъ (12 годъ въ ноцѣ) высадыъ особнмъ потягомъ четвертнй регнментъ пенснлнйскон народнои обороны, кромѣ цѣлой «банды» зложенои зъ углевои полнцнн. О 3-ѣи годннѣ рано страйкеры зѣстали ветрнмннй и розѣшлнсь, при чѣмъ присутнй жены ставлнл воякамъ сильннй опѣръ. Вечеромъ того самого дня вѣдѣбулсь мннгнн робѣтнчнй въ Lansford, Coaldale и Tamaqua, въ наслѣдокъ котрыхъ многы люде не явлнсь на другнй день до роботы.

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ люде стали людями и рѣдннми братями.“

— Вѣдѣ читальнѣ въ Быковѣ (Галнчнна) дѣстали мы писемо, въ котромъ мѣжь ннчнми написанн таей слова: „запнсь ваша пнше дуже красно — а, головно, не забнвае правды въ бавовну, якъ се роблять другы.... вы працюете всѣми силами для нашего темного «меншого» брата, котрй ще богато потрѣбуе свѣтла въ своѣй хатѣ, щобъ въ вѣй настала своя правда и сила и воля; щобъ лю

ДЛЯ НАШИХЪ ДѢТЕЙ.

The JOBBERNOWLS Have Band Practice.

COPYRIGHT, 1899, BY CAROLINE WETHERELL.



"Some newer tunes our band must learn," said Hans—"more up to date! I think we'd best rehearse tonight, so please be here at eight. Professor Bullfrog said he'd come, so try to be polite. Our manners and our skill, I'm sure, will fill him with delight. That morning polishing of horns went on 'mongst Jobbernowls—Too busy they for romps or games or chasing cats or fowls. They hunted out their music sheets, with ribbons tied them straight, And watched the clock and sadly sighed and wished it soon was eight.



Rehearsal on a lawn was held; be sure it was a sight To see the music racks set up and Jobbernowls upright. All waiting in a solemn line, yes, even to the pig. Till pompous Music Master Frog should wave his baton big. 'Twas Hans who played the big French horn, Bess had a tambourine, Marie thumped a triangle cute, the smallest ever seen. And Tessa from her organ ground the tunes without mistake, While Ole's fute and Patsie's drum helped keep the folks awake.



Professor Bullfrog said at last: "Before you all retire, Just one more tune, composed by me for playing by my choir! The music I will hand around, and then, with one, two, three, Begin to play this lovely piece, 'Frog Nocturne,' key of E." The music was not difficult, but, oh, the tune was bad! The wrathful neighbors jumped from bed in caps and nightgowns clad. "This worse than cats or howling dogs," they said, "Oh, this must stop!" Their shoes and brushes flying went, and made those players hop!

A Marvelous Musical Prodigy.

A remarkable boy prodigy has been arousing great interest in Europe. He has just appeared before the congress of psychology in Paris. His name is Pepito Arjola, and he came from northern Spain.

The accounts of this prodigy are marvelous. He is described as a pretty curly head, a little over 3 years old, who at the tender age of 30 months amazed his mother by playing on the piano immediately after her piece of classical music of very difficult composition.

He naturally does not know a note, but improvises in a way to amaze an audience of musicians. He throws into his modulations an intensity and a quality of expression of which it seems impossible that his baby soul should appreciate the meaning. As he plays in this way his eyes assume a rapt and dreamy look, as though he were inspired or under the influence of something outside of himself. Then he hops down from his stool and bows to the audience with the laugh of a real child, which gives one to understand that he looks upon the whole thing as a huge joke.

She Tells Papa.
"Do you know, Tommy, I think mamma is an awful gossip," said Bob. "Why, Bob, you oughtn't to say such a thing as that about mamma."
"But it's true, for every single thing I do—that ain't good—she goes right off and tells papa."

Why He Objected.
Little Willie had just been stung by a bee.
"I wouldn't mind it walking on my neck," he said between sobs, "if it hadn't sat down so awful hard."

How Animals Sleep.

In a very interesting article in the October number of Pearson's Magazine Dr. Louis Robinson tells how various animals sleep. "The chimpanzee, as far as I have been able to ascertain," says the writer, "never sleeps upon its back, its favorite position being on its side, with one arm under its head. In this respect it resembles children of from 4 to 10 years of age. The only gorilla which I have had an opportunity of observing also apparently preferred this attitude, but occasionally seemed to sleep comfortably in a crouching position, with its head bowed down between its knees. This latter attitude appears to be the one adopted by nearly all the lower monkeys.

"When turned out at pasture all horses except those which are crippled by disease or injury lie down at night with their legs folded beneath their bodies. Some of the short limbed and thick jointed animals, such as the elephant, hippopotamus and rhinoceros, find a difficulty in bending their legs under them after the manner of their more slender kindred. Hence they sleep upon their sides like pigs.

"Bears, as far as I have been able to observe, have no characteristic sleeping attitude, for you see them lying in all sorts of grotesque positions, as if they found one quite as comfortable as another. Indeed a well favored bear covered with a good layer of fat and a thick coat of fur may be said to carry his bed about with him, and any part of his skin will serve either for mattress or coverlet, as occasion arises. Nevertheless, the bear when sound asleep tends to curl himself up, with his nose and paws inward, and this is probably the attitude which in cold climates he adopts when hibernating."

ВСЯЧИНА.

МАМА ПЕРЕСТОРОГА.

Селянка (до сына идучо до войска): "Еще раз повторю тоби, любый сыноньку, памятай, якъ бы, борони Боже, выбухла война и тебе тамъ послали, то будь осторожный и не мѣшай ся въ ту войну."

ВЫБОРЫ ВЪ АВСТРИИ.

На означеный день комисаръ малъ зѣхати ся въ правыборць, щобы вырати (п)осла. Прѣхавъ и одень правыборецъ-жидъ комисаръ, а больше нѣхто, бо того дня была слота. Комисаръ отворивъ зграмаждене тай пытае ся: «на кого вы нане голосуете?»
— На себе самого.

Комисаръ: — Такимъ чиномъ вы е выбранъ (п)осломъ. Чи приймаете выборгъ?

Правыборецъ: — Нѣ!

Комисаръ: — Ну то мусимо приступити до нового выбору. На кого голосуете?

Правыборецъ: — На себе!
Комисаръ: — Отже вы е зновъ выбранъ. Чи приймаете выборгъ?

Правыборецъ: — Понезе я два разы одноголосно зоставъ выбраний, то я не хочу водтигати ся и выборгъ приймаю.

— Одень трогъ (компания) мавъ тамтого року 38 милион. дол. доходу, „иже парцаетса“ Oil Trust Co.

— За 4 роки вѣдъ 1895—1899 р. вывадровало зъ Галичины 28-987 людей въ свѣтъ за очи шукати лучшей долѣ.

ЗАГАДКА.

Учитель: — Теперь мѣ дѣти я хочу вамъ завдати одну загадку. Що то естъ? Поки человекъ молодой, то жычить собѣ того, а если вже тое мае, тогды вже не хотѣвъ бы того мати.
Петрусъ: — Я знаю, прошу пана учителя!

Уч.: — Но, то скажи!

Пет.: — Та жычка!

Уч.: — А хто-жь тобѣ о томъ сказавъ?

Пет.: — Мой тато.

Уч.: — Такъ, въ томъ естъ щось правды, але вваствиво я мавъ на мысли «старость».

— Чи Христосъ тримаєвъ зъ книжниками, фарисеями и сильными свѣта сего? — Нѣ. Такъ отже и голосительъ правды его, за котрыхъ держатъ ся священники, повинны всегда тримати зъ робучимъ народомъ, а не зъ богачами.

Головы капусты числятъ на копы — капустяны на тысячѣ.

— Въ пѣстни (т. е. де народъ розпорошений и незорганізованы) естъ левъ, (примѣромъ царь) абсолютнымъ королемъ звѣрять, але въ клѣцѣ (прим. цесарь въ конституційной державѣ) естъ вѣнъ смиренный и не такъ бутный.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ Russian Mercantile Co. Ltd.

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Найбольшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперъ побльшений, украшений и на ново урядженыи. Новый дѣмъ великій, красныи, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 доказуе, що може компанічна работа. — Всѣ ро-зумнй Русины належать до тон компаніи, купуютъ зѣ своего власно-го стору значить, спомагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертаетъ сторъ сумою \$2000.

Заряджае нимъ:

Теодоръ Федько

Першій, рускій салювъ и РЕСТАВРАЦИЯ ВЪ ШПЕСБУРГЪ, ПА.

АЛЕКСАНДРА ФЕДОРЧАКА.
Мае вѣнъ гайный салювъ, де може достати пивитѣвъ всякого рода, а при томъ утримуе реставрацію, де може достати всякаго ѣдженя. Салювъ Алекс. Федорчака подъ назв „народный готель“ есть при Carson Str. No 716 мѣжъ 7 а 8 улицю недалеко рускою церкви.

ЧН НЕ ЗНАТЕ, ШО Сешанъ Митренко
—мае— готель и галю на забавы на River str., въ ОЛИФАНТЬ?

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ Д. ГОЛОДА

88 Green str., JERSEY CITY, N. J.
Кожды Рускыи мамчій агу небуудъ потребу въ Нью Йорку, чи въ околлиця, повиненъ вступити до того готеля, бо тутъ достане найздоровшій и найташій нашитки всякаго рода и порадю, де най лучше купиши шифарту.



R. H. Morgan, 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ МИКОЛАЙЧИКЪ. Cor. Shamokin and Chesnut str. Одинокій лѣкаръ-славянинъ на пѣле мѣсто. Лѣчитъ всякы недуги совѣстно и въ короткомъ часѣ. Особенно незорваный лѣкаръ въ справахъ положничихъ. Говорить по англійскы, рускы и польскы. Горячо поручаемо сего знаменитого доктора нашимъ Русинамъ.

РУСКІЙ ШВЕЦЪ Игватій Березиць
—робить— добрыи черевки и таню. За роботу руचितъ. 516 E. Pine str., ШАМОКИНЪ, ПА.

PATENTS
Promptly procured, OR NO FEE. Send model, sketch, or photo for free report on patentability. Book "How to Obtain U. S. and Foreign Patents and Trade-Marks," FREE. Finest terms ever offered to inventors. PATENT LAWYERS OF 22 YEARS' PRACTICE. 20,000 PATENTS PROCURED THROUGH THEM. All business confidential. Sound advice. Patented service. Moderate charges. Write to **C. A. SNOW & CO.** PATENT LAWYERS, Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

Юлианъ Коцистанскій (JULIAN KOCYCIANSKI) 424 Shamokin str. ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салювъ рускій. — Найлучшій нашитки можна ту достати, якъ: пиво на шклянкы и бутелькы, вина розманитого гатунку, горѣвки досконалы, цыгара дуже добры. Спынѣть Братя Русины до своего братчика Юлька.

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ СТОРЪ ЗЪ УВРАНЕМЪ НА ЦѢЛЫЙ ОЛИФАНТЬ, ПА.

Юрѣя Хляка.
Хто хоче мати добре и красне убране, а ще до того за таи грошѣ, то най йде купувати до Ю. Хляка, но най не забуде взяти и грошѣ зъ собою, бо тамъ усе cash.
Продае вѣнъ такожъ „шифкарты“ и посылаетъ грошѣ до всехъ частей свѣта. — Йдѣть до старого знакомого!

Dr. John Szlupas

421 Penn. Ave. SCRANTON, PA.
Знаменитый лѣкаръ. Доволѣтна практика дала ему способность стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчитъ успѣшно всякаго рода хоробы. Мае такожъ свою власну аптеку, въ котрой выроблаютъ ся дуже добры и помѣщныи лѣкарства.
Розмовитъ ся по рускы, литовскы, польскы и по англійскы. — На цѣлѣй околицы знаютъ добре Шлюпаса.

Гаврилъ Малинякъ
Гуртовный складъ (Wholesale) 20 Market st. ШАМОКИНЪ, ПА.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвкахъ зъ найлучшихъ броварѣвъ, горѣвки и ликерыи найлѣпшого гатунку.
Братя! замовляйте у своего!

O. Murdza & Bros

46. Second st. MT. CARMEL, PA. O. МУРДЗА и БРАТЬ. Сторъ заосмотреный найлучшими товарами, спровадженными выростъ зъ першорядныхъ складѣвъ. Живить вѣнъ майже всехъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel. Продае такожъ майнерскыи одяги и посылаетъ грошѣ до старого краю тако, точно, скоро и беспечно.

J. VOVKOWSKI ПРЕДПРИЕМЦА ПОХОРОНОВЪ.

Вынаймаетъ также „коричи“ на похороны, крестины и весѣлыя по дуже низкихъ цѣнахъ.



300 PEARL and MULBERRY st SHAMOKIN PA

РУСКІЙ КРАВЕЦЪ.

Въ Шамокинъ, Па. меншкае рускій кравецъ **ПЕТРО КУЗМИЧЪ,** 146 Lincoln str.
Робитъ вѣнъ всякаго убрания мужскаго складию и дешево. — Кто у него замовитъ убрание, нѣколы того не пожалуе.

Dr. S. Blumberg, 1716 Carson str. РИТТВЕРГЪ, ПА.

Кождыи то знае, що въ Америцѣ шукають за такимъ докторомъ, котрый покѣнчивъ свои науки въ старѣмъ краю. Д-ръ Блюмбергъ вывчивъ ся за лѣкаря на университетѣ въ Варшавѣ, а зложивши испиты державныйи въ Филадельфи, освѣвъ въ Питебургъ. Дуже добрый докторъ. Розмовити ся можна по рускы, нѣмецкы, англійскы и польскы.

Одень зъ наибольшихъ броварѣвъ въ Америцѣ.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСОБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ по-коштуе сего пива, то иного вже не хощетъ пивти. Голова вѣдъ него нѣколы не болитъ, бо естъ здорове и поживно.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 435 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

Иванъ Глова JOHN GLOWA (POSTMASTER) Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR. Всякыи потрібныи рѣчѣ до жытя, якъ такожъ можна купиши убраня майнерскыи и звычайныи. Посылаетъ такожъ грошѣ до всехъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.
Продае шифкарты. Не вѣдъ нынѣ вже знаютъ людыи солидного Ивана Глову.

T. TALPASZ ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ РУСКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ и ГОТЕЛЬНИЧІЙ 246 Pearl Str. Shamokin, Pa. Недалекъ рускою илебаніи.

Хто бы мавъ деяке право най не ходитъ по покупныхъ жидѣвскихъ „таумачахъ“, але най удасть ся до правдивого адвоката Вилиама Воколка. Вѣнъ залагоджуе всякыи сыравы въ судѣ ту и въ старѣмъ краю. Зъ нимъ можна розмовити ся по рускы.
Адресъ его такыи **W. Vokolek** ATTORNEY AT LAW, 502 Lackawanna Ave. COR. WASHINGTON AVE. Scranton, Pa.

РЕСТАВРАЦИЯ и КАРВЯРИЯ. * TROMETTER'S * (Тромейтеръ) Cor. Brock & Sunbury str. ШАМОКИНЪ, ПА.

напротив National Bank. Свѣдѣня. Обѣды, Вечерѣ. Въ кождѣмъ часѣ можна достати такыи горячыи агъ и зимныи перекуски. Потравы прилагодженя на европейскыи способъ, дуже смачно. Услугаи солидна. Окремъ комнаты для родины. Найлучшій вина, пива, ликерыи, горѣвки и всеи можливый нашитки. Цѣнаи дуже мада.

РУСКА БУЧЕРНЯ Игнатія Трохановского, на Second Str. в Mt. Carmel, Pa.

Все свѣже и доброе мясо, ковбасы, шинки, солонину и все можете купиши у своего руского бучера, а то по дуже низкой цѣнѣ. Розмовитъ вѣса на чась, Хвалити богато не треба, бо добре само хвалитъ ся.

Куупите книжки и газеты! Толстой. Воскресеніе. Романъ, 85 цит. въ 1.35
„Воскресеніе съ рис.“ въ 2 т. \$2.20
„Въ опривъ“ 2.75
„Жизни и ученіе Ісуса“ 1.13
„Что такое искусство“ 21
„О борьбѣ со зломъ“ 21
Финляндскій разговоръ. Сборникъ 40
Студенческое движеніе 43
Сибирскыи Студенческое движеніе въ Россіи 8
Зимарѣвъ. О сожеленіи оружіи 16
Конференція въ Гагъ 11
Гонимъ. Правда о библіи 31
Рабоче дѣло въ Россіи 17
Очерки изъ вострой англ. раб. союзовъ 22
Что такое государственныи преступленіи 8
Листки Свободнаго Слова, Нр. 13 14 по 16
Свободная мысль Нр. 4 и 5, 1899, Нр. 1—4 1900 по 11
Наши дни Нр. 11—16 по 11
За почту платите сами. Адресуйте: **A. Wasserman,** 29 Clinton str. near Stanton str. NEW YORK, CITY.